

Avis de décès
Robert Dubuc
(1930-2023)

Les enfants de ROBERT DUBUC ont le regret d'annoncer son décès, à l'âge de 92 ans, survenu le lundi 3 avril 2023 à Montréal. Né dans le village canadien-français de Domrémy, en Saskatchewan, il était le fils de Camille Dubuc et de Louisa Dupuis.

La mort le réunira à ses trois frères, Irano, Lionel et Roméo, ses six sœurs, Sylvette, Germaine, Béatrice, Fernande, Lorraine et Gertrude, sa première épouse, Madeleine Bouvier, et son second époux, Alfred Amyot.

Il laisse dans le deuil ses enfants, Lucie (Réal Sirois), Odette (Pierre Tétrault), Camille (Patricia Richer) et André (Line Mailhot), ses huit petits-enfants, de nombreux neveux et nièces, parents et amis.

Traducteur et terminologue, Robert Dubuc a fait carrière au Service de linguistique et de traduction de Radio-Canada jusqu'à sa retraite en 1990.

Défenseur des intérêts de la profession et des conditions de travail de ses pairs, il a étroitement collaboré à la création de ce qu'on appelle aujourd'hui l'Ordre des traducteurs, terminologues et interprètes du Québec. Auteur prolifique, cet ancien du Séminaire de Saint-Hyacinthe a écrit une quinzaine d'ouvrages dans le domaine langagier, dont *Objectif 200*, *Manuel pratique de terminologie* et *Une grammaire pour écrire*.

En complément à une carrière couronnée de nombreux prix, il a été chargé de cours à l'Université de Montréal, cofondateur et président de la maison d'édition Linguatex, artiste peintre à l'origine de l'Atelier du geste de Montréal et animateur de groupes de discussion au sein de la communauté gaie.

Les enfants de Robert Dubuc remercient chaleureusement Marie Mirlande, Manon, ainsi que toute l'équipe de l'agence Serenis, pour les soins qui ont permis à leur père de vivre chez lui jusqu'au dernier moment.

La famille vous accueillera au Complexe funéraire Magnus Poirier, situé au 222, boulevard des Laurentides à Laval, le vendredi 21 avril 2023 dès 10 h. Un hommage sera rendu à Robert Dubuc par ceux qui l'ont connu ce même jour à 12 h en la chapelle du complexe.

La famille sera reconnaissante de dons commémoratifs au fonds de la Bourse Robert-Dubuc en traduction de l'Université d'Ottawa, dont l'objectif est d'appuyer financièrement les étudiants et étudiantes de premier cycle. En voici l'URL : <https://www.zeffy.com/fr-CA/donation-form/f62f4dd9-f042-480b-9d39-6f1f824486c9>